

Неофициальный перевод

г. Ханой, 9 сентября 1991 года

Уважаемый господин Юрканс Николай Сергеевич, Министр иностранных дел Латвийской Республики,

Имею честь сообщить Вам, что Правительство Социалистической Республики Вьетнам, исходя из желания сохранить и укреплять дружбу и традиционное сотрудничество между народами Вьетнама и Латвийской Республики, заявляет о признании независимости Латвийской Республики и выражает готовность установить дипломатические отношения с Латвийской Республикой.

Надеюсь, что дружественные связи и сложившееся между Социалистической Республикой Вьетнам и Латвийской Республикой сотрудничество будут и впредь развиваться.

С уважением,

Министр иностранных дел
Социалистической Республики
Вьетнам

НГУЕН МАНЬ КАМ

Vjetnamas Sociālistiskās Republikas ārlietu ministra Ngujena Man Kama 09.09.1991. vēstule par valdības lēmumu atzīt Latvijas Republikas neatkarību

Orīģināls. Vēstule saņemta Latvijas Pastāvīgajā pārstāvniecībā Maskavā ar Vjetnamas vēstniecības PSRS 10.09.1991. notu. Vjetnamiešu val. un неофициāls tulkojums krievu val.

Letter from the Minister of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam, Nguyễn Mạnh Cầm, regarding the Government's decision to recognize the independence of the Republic of Latvia, 09.09.1991

Original. Received at the Permanent Representation of Latvia in Moscow attached to the note of 10.09.1991 by the Embassy of Vietnam in Moscow. Document in Vietnamese and unofficial translation to Russian.

Hà nội, ngày 9 tháng 9 năm 1991.

Kính gửi Ngài Iu-rkans Ni-ko-lai Sec-ghe-e-vich,
Bộ trưởng Ngoại giao nước Cộng
hòa Lat-via.

Tôi hân hạnh thông báo với Ngài rằng Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam xuất phát từ lòng mong muốn duy trì và củng cố hữu nghị và sự hợp tác truyền thống giữa nhân dân Việt Nam và nhân dân nước Cộng hòa Lat-via, tuyên bố công nhận nền độc lập của Cộng hòa Lat-via và bày tỏ sẵn sàng thiết lập quan hệ Ngoại giao với Cộng hòa Lat-via.

Tôi hy vọng rằng các mối quan hệ hữu nghị và hợp tác sẵn có giữa Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Cộng hòa Lat-via sẽ được tiếp tục phát triển.

Xin gửi tới Ngài lời chào kính trọng.

NGUYỄN MẠNH CẦM
Bộ trưởng Ngoại giao
nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.

Vjetnamas Sociālistiskās Republikas ārlietu ministra Ngujena Man Kama 09.09.1991. vēstule par valdības lēmumu atzīt Latvijas Republikas neatkarību

Orīģināls. Vēstule saņemta Latvijas Pastāvīgajā pārstāvniecībā Maskavā ar Vjetnamas vēstniecības PSRS 10.09.1991. notu. Vjetnamiešu val. un neoficiāls tulkojums krievu val.

Letter from the Minister of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam, Nguyễn Mạnh Cầm, regarding the Government's decision to recognize the independence of the Republic of Latvia, 09.09.1991

Original. Received at the Permanent Representation of Latvia in Moscow attached to the note of 10.09.1991 by the Embassy of Vietnam in Moscow. Document in Vietnamese and unofficial translation to Russian.